

# SÉNAT DE BELGIQUE

(1)

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

### A

**Adam, Sén. provincial de Luxembourg.**

- S. E. 1950, n° 70 : *Rapport* : Projet de loi modifiant la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.
- n° 71 : *Rapport* : Projet de loi tendant à modifier la législation en matière de taxes assimilées aux impôts directs en ce qui concerne les tracteurs agricoles.
- n° 92 : *Rapport* : Projet de loi contenant le budget des pensions pour l'exercice 1950.

**Allard, Sén. de l'arrondissement de Liège.**

- S. E. 1950, n° 21 : *Proposition de loi* portant création de conseils consultatifs régionaux.
- n° 24 : *Proposition de loi* revisant la législation sur la pêche fluviale.
- n° 41 : *Proposition de loi* complétant l'arrêté-loi du 16 février 1946, relatif aux agents de renseignements et d'action.
- n° 42 : *Proposition de loi* tendant à modifier l'article 49 de la loi provinciale.
- n° 57 : *Proposition de loi* modifiant l'article 111 de la loi communale.
- n° 99 : *Proposition de loi* complétant et interprétant la loi du 20 août 1948 relative aux déclarations de décès et de présomption de décès et à la transcription et la rectification administrative de certains actes de décès.
- n° 100 : *Proposition de loi* complétant la loi du 26 août 1947 sur les pensions de réparation.

**Ancot, Sén. de l'arrondissement de Bruges.**

- S. E. 1950, n° 84 : *Proposition de modification* des articles 63 et 65 du Règlement.
- n° 107 : *Rapport* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.
- n° 133 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

### B

**Baers (Mlle), Sén. cooptée, secrétaire du Sénat.**

- S. E. 1950, n° 85 : *Proposition de loi* relative à la participation financière de l'Etat en matière de distribution d'eau.

**Buisseret, Sén. de l'arrondissement de Liège.**

- S. E. 1950, n° 22 : *Proposition de loi* modifiant l'alinéa 3 de l'article 4 de la loi du 28 juin 1932, réglant l'emploi des langues en matière administrative.
- n° 93 : *Amendement* : Projet de loi contenant le budget des pensions pour l'exercice 1950.
- n° 109 : *Proposition de loi* revisant le statut des réfractaires.
- n° 110 : *Proposition de loi* abolissant, en faveur de certains créanciers de l'Etat, les prescriptions ou déchéances accomplies entre le 1<sup>er</sup> janvier 1943 et le 31 décembre 1948, par application des articles 34 et 36 de la loi sur la comptabilité de l'Etat.
- n° 126 : *Proposition de loi* portant péréquation des pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et de la Caisse des ouvriers du département des Postes, Télégraphes et Téléphones.
- n° 149 : *Proposition de loi* portant péréquation des pensions annuelles, acquises antérieurement au 25 octobre 1926, auprès de la Caisse Générale de Retraite.

### C

**Catteau, Sén. de l'arrondissement de Bruxelles, troisième vice-président du Sénat.**

- S. E. 1950, n° 62 : *Rapport* : Examen des dossiers des élus suppléants qui avaient obtenu du Sénat un délai pour justifier de leur éligibilité.

**Ciselet (Mme), Sén. cooptée.**

- S. E. 1950, n° 117 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.
- n° 146 : *Proposition de loi* modifiant le Titre V du Livre III du Code civil sur le contrat de mariage et instituant comme régime matrimonial légal le régime des biens matrimoniaux.
- n° 147 : *Proposition de loi* modifiant le Chapitre VI du Titre V du Livre I du Code civil sur « Les droits et devoirs respectifs des époux ».
- n° 151 : *Proposition de loi* modifiant les articles 228, 206, 297 et 313 du Code civil concernant le délai de viduité.
- n° 152 : *Proposition de loi* modifiant certaines dispositions du Code civil (L. I<sup>er</sup>, T. VII, Chap. III) sur les enfants adultérins.

**Clynmans, Sén. de l'arrondissement d'Anvers.**

- S. E. 1950, n° 16 : *Proposition de loi* modifiant les lois des 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et celles des 16 octobre 1945 et 30 mai 1949 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre.

### Clynmans, Sén. de l'arrondissement d'Anvers (suite).

- n° 17 : *Proposition de loi* tendant à réadapter à la valeur actuelle de la monnaie les taux prévus par le Code des taxes assimilées au timbre.
- n° 18 : *Proposition de loi* relative au repos dominical et à la fermeture des magasins.
- n° 75 : *Rapport* : Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1950.
- n° 82 : *Rapport* : Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs.
- n° 88 : *Rapport* : Projet de loi modifiant pour l'exercice 1949 le deuxième alinéa de l'article 13 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.
- n° 124 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.
- n° 142 : *Proposition de loi* concernant la structure légale de la taxe professionnelle forfaitaire.
- n° 155 : *Rapport* : Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1951.

### Custers, Sén. provincial de Limbourg.

- S. E. 1950, n° 143 : *Proposition de loi* instituant la possibilité de revision de la taxation fiscale pour l'exercice 1946 des sociétés coopératives composées en ordre principal d'associés actifs.

## D

### d'Aspremont Lynden (Cte), Sén. de l'arrondissement de Namur-Dinant-Philippeville.

- S. E. 1950 : s. n° *Note additionnelle* : Budget du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur pour l'exercice 1950.

### de Dorlodot (baron), Sén. provincial de Hainaut.

- S. E. 1950, n° 25 : *Proposition de loi* autorisant la cession des titres de l'emprunt dit d'assainissement.
- n° 26 : *Proposition de loi* accordant des avances et prêts aux sinistrés.
  - n° 27 : *Proposition de loi* relative au calcul des frais de ménage pour les impôts extraordinaires.
  - n° 28 : *Proposition de loi* accordant une indemnité aux miliciens soutiens de famille.
  - n° 29 : *Proposition de loi* modifiant l'article 10 de la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service, modifié par la loi du 20 août 1947.
  - n° 30 : *Proposition de loi* interprétant et modifiant les articles 8 et 34 de la loi organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.
  - n° 56 : *Proposition de loi* portant abrogation de la loi du 19 juillet 1945, tendant à pourvoir à l'exécution de l'article 82 de la Constitution.
  - n° 59 : *Proposition de loi* modifiant l'article 13 de l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948, portant coordination des lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus.
  - n° 135 : *Proposition de loi* assurant l'indemnisation de l'enseignement moyen libre.

### de Dorlodot (baron) Sén. provincial de Hainaut (suite).

- n° 136 : *Proposition de loi* apportant une modification au texte de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 juin 1937 relative aux pensions des membres du personnel des écoles adoptées et adoptables ainsi que des écoles normales libres agréées.
- n° 161 : *Proposition de loi* tendant à assurer la réparation des dommages causés aux personnes et aux biens lors des troubles des mois de juillet et d'août 1950.

### De Groote (P.), Sén. coopté.

- S. E. 1950, n° 78 : *Proposition de loi* sur l'enregistrement comptable.

### de la Barre d'Erquelinnes (Cte), Sén. de l'arrondissement de Mons-Soignies, questeur du Sénat.

- S. E. 1950, n° 77 : *Rapport* : Budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1950.
- n° 97 : *Rapport* : Demandes de naturalisation.

### De Man, Sén. de l'arrondissement de Courtrai-Ypres, questeur du Sénat.

- S. E. 1950, n° 37 : *Proposition de loi* complétant l'article 109 de la loi communale.

### Derbaix, Sénateur de l'arrondissement de Charleroi-Thuin.

- S. E. 1950, n° 156 : *Troisième rapport complémentaire* : Projet de loi sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce.

### De Smet (P.), Sén. provincial de Brabant.

- S. E. 1950, n° 44 : *Rapport* : Projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1950 et reportant au 30 septembre 1950, la clôture des opérations de dépenses relatives à l'exercice 1949.
- n° 58 : *Rapport* : Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1950.
  - n° 83 : *Rapport* : Projet de loi attribuant à l'Etat le produit de la réévaluation de l'encaisse en or et en devises de la Banque Nationale de Belgique.

### Desmet (L.), Sén. provincial de Hainaut.

- S. E. 1950, n° 106 : *Amendement* : Proposition de loi modifiant l'article 54 de l'arrêté royal du 31 mars 1936 établissant le Code des droits de succession.

### De Stobbeleir, Sén. de l'arrondissement d'Audenarde-Alost.

- S. E. 1950, n° 74 : *Proposition de loi* modifiant l'article 54 de l'arrêté royal du 31 mars 1936 établissant le Code des droits de succession.
- n° 150 : *Proposition de loi* modifiant l'arrêté du Régent du 19 décembre 1949, autorisant le Ministre des Communications à conclure respectivement avec la Société Nationale des Chemins de fer Belge, la Société anonyme du Chemin de fer Electrique de Bruxelles-Tervueren et la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux, une convention, en vue de l'intervention financière de l'Etat dans les charges subies par les dites sociétés ferroviaires du fait des réductions tarifaires prescrites en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés.

**Doutrepont, Sén.** de l'arrondissement de Bruxelles, questeur du Sénat.

- S. E. 1950, n° 45 : *Rapport* : Projet de loi modifiant la loi du 14 août 1947 relative à la rétribution des membres de la Cour des Comptes.
- n° 46 : *Amendement* : Projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'exercice 1950 et reportant au 30 septembre 1950 la clôture des opérations de dépenses relatives à l'exercice 1949.
  - n° 68 : *Amendement* : Budget du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur pour l'exercice 1950.
  - n° 93 : *Amendement* : Budget des Pensions pour l'exercice 1950.

**Driessen (Melle), Sén.** cooptée.

- S. E. 1950, n° 73 : *Rapport* : Projet de loi rendant définitives et incorporant dans la rémunération des travailleurs, les majorations de salaires prévues par la loi du 6 juillet 1948, octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires.

## G

**George, Sén.** de l'arrondissement de Charleroi-Thuin.

- S. E. 1950, n° 123 : *Amendements* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.
- n° 132 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.
  - n° 157 : *Amendement au texte de la Commission* : Projet de loi sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce.

**Glineur, Sén.** de l'arrondissement de Charleroi-Thuin.

- S. E. 1950, n° 39 : *Proposition de loi* instituant le régime des pensions de retraite et de veuves des travailleurs salariés et appointés.
- n° 67 : *Proposition de loi* accordant un supplément de pension aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse en vertu des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.

## H

**Hanquet, Sén.** coopté, secrétaire du Sénat.

- S. E. 1950, n° 164 : *Amendement subsidiaire* : Projet de loi sur les baux commerciaux en vue de la protection du Fonds de Commerce.

## K

**Kluyskens, Sén.** de l'arrondissement de Gand-Eeklo.

- S. E. 1950, n° 72 : *Rapport* : Proposition de résolution par laquelle le Sénat condamne avec indignation tout sabotage.
- n° 104 : *Rapport* : Projet de loi concernant la sanction et la promulgation des lois.

## L

**Lagae, Sén.** provincial de Flandre Orientale.

- S. E. 1950, n° 13 : *Rapport* : Projet de loi prorogeant les mandats des magistrats consulaires.
- n° 101 : *Proposition de loi* instaurant le casier civil et organisant la publicité de l'incapacité de disposer.
  - n° 105 : *Proposition de loi* interprétant l'alinéa 5 des articles 3 et 5 de la loi du 1<sup>er</sup> juin 1949 modifiant et complétant la loi du 14 août 1947 concernant les appointements des magistrats de l'Ordre judiciaire et les appointements des greffiers des Cours, tribunaux et justices de paix.
  - n° 144 : *Proposition de loi* complétant l'article 2 de la loi du 14 août 1947, concernant les traitements des magistrats de l'Ordre judiciaire et les traitements des greffiers des Cours, tribunaux et justices de paix.

**Leysen (E.), Sén.** de l'arrondissement de Malines-Turnhout.

- S. E. 1950, n° 36 : *Proposition de loi* relative aux pulvérisations et arrosages pendant la floraison au moyen de produits insecticides.

**Lilar, Sén.** de l'arrondissement d'Anvers.

- S. E. 1950, n° 90 : *Rapport* : Projet de loi portant attribution de l'exercice des pouvoirs constitutionnels du Roi à l'héritier présomptif de la Couronne.
- n° 97 : *Rapport* : Demandes de naturalisation.

## M

**Mazereel, Sén.** provincial de Brabant.

- S. E. 1950, n° 35 : *Proposition de loi* tendant à introduire une part de décoration artistique dans les bâtiments d'utilité publique.
- n° 130 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

**Meunier, Sén.** de l'arrondissement de Namur-Dinant-Philippeville.

- S. E. 1950, n° 79 : *Proposition de loi* réglant le régime des pensions accordées aux invalides civils de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.
- n° 162 : *Proposition de loi* créant la régie des postes.

**Meurice, Sén.** provincial de Liège.

- S. E. 1950, n° 69 : *Proposition de résolution* par laquelle le Sénat condamne avec indignation tout sabotage.

**Moulin, Sén.** de l'arrondissement de Tournai-Ath.

- S. E. 1950, n° 40 : *Proposition de loi* tendant à assurer une pension de retraite et de survie aux anciens agents repris par l'Etat à la Société anonyme du Canal de Blaton-Ath et de la Dendre canalisée.

## N

Neels, Sén. de l'arrondissement de Bruges.

S. E. 1950, n° 60 : *Rapport* : Projet de loi instituant l'assurance obligatoire contre le chômage involontaire.

Nothomb (Baron), Sén. de l'arrondissement d'Arlon-Marche-Bastogne-Neufchâteau-Virton.

S. E. 1950, n° 15 : *Rapport* : Projet de loi fixant pour l'année 1950, le contingent de l'armée et les effectifs de la garde antiaérienne.

n° 137 : *Rapport* : Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement belge et l° Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, relative au Statut des Forces belges en Allemagne et annexe, signées à Bruxelles, le 23 décembre 1949.

## O

Orban, Sén. provincial de Flandre orientale.

S. E. 1950, n° 148 : *Proposition de loi* modifiant l'article 3, paragraphe 2, de la loi du 10 janvier 1940, modifiée par l'arrêté du 31 mars 1942, modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus et les complétant par l'établissement d'un impôt spécial et temporaire sur les bénéfices exceptionnels.

## P

Pholien, Sén. coopté.

S. E. 1950, n° 14 : *Rapport* : Projet de loi modifiant les lois portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

## R

Rolin, Sén. coopté.

S. E. 1950, n° 111 : *Proposition de loi* complétant la loi du 18 mars 1950 modifiant les articles 4, 45 et 54 de la loi du 9 juillet 1926 organique des Conseils de Prud'hommes.

— n° 115 : *Sous-amendement à l'amendement du Gouvernement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

— n° 125 : *Sous-amendement à l'amendement du Gouvernement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

Ronse, Sén. de l'arrondissement de Gand-Eeklo.

S. E. 1950, n° 10 : *Rapport* : Projet de loi modifiant la loi du 22 décembre 1949 relative aux droits et privilèges du Trésor en matière d'impôts directs et des taxes y assimilées.

— n° 11 : *Rapport* : Projet de loi portant dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets antérieurement déposés.

Ronse, Sén. de l'arrondissement de Gand-Eeklo (*suite*).

- n° 12 : *Rapport* : Projet de loi portant dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.
- n° 19 : *Proposition de loi* modifiant la loi du 15 avril 1949 instituant un fonds national du logement.
- n° 20 : *Proposition de loi* tendant à favoriser la construction en faveur des classes moyennes.
- n° 65 : *Proposition de loi* modifiant l'article 140 de la loi du 18 juin 1899 sur l'organisation judiciaire.
- n° 96 : *Rapport* : Projet de loi contenant le budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1950.
- n° 128 : *Proposition de loi* réglant la faculté pour les sociétés anonymes de modifier les droits respectifs des différentes catégories de titres.

## S

Schot, Sén. de l'arrondissement de Louvain.

S. E. 1950, n° 95 : *Rapport* : Projet de loi contenant le budget de la Dette Publique pour l'exercice 1950.

— n° 103 : *Rapport* : Projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1950.

Sobry, Sén. de l'arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende.

S. E. 1950, n° 80 : *Amendement* : Projet de loi tendant à modifier la législation en matière de taxes assimilées aux impôts directs en ce qui concerne les tracteurs agricoles.

## T

Tobback, Sén. de l'arrondissement d'Anvers.

S. E. 1950, n° 76 : *Proposition de loi* tendant à organiser l'approvisionnement des carrières en matières premières.

Troclet, Sén. de l'arrondissement de Liège.

S. E. 1950, n° 49 : *Proposition de loi* tendant à garantir le bon fonctionnement de l'assurance contre la maladie et l'invalidité.

— n° 50 : *Proposition de loi* relevant le taux des allocations familiales aux travailleurs indépendants et supprimant les cotisations des anciens assujettis.

— n° 51 : *Proposition de loi* portant péréquation des allocations dues aux assurés sociaux, assurés libres et protégés sociaux, en fonction de l'augmentation du coût de la vie due aux dévaluations de la monnaie.

— n° 52 : *Proposition de loi* concernant l'instauration définitive du régime de retraite des salariés et des non-salariés.

— n° 53 : *Proposition de loi* instituant un contrôle unique et généralisé dans le domaine des allocations familiales.

— n° 54 : *Proposition de loi* tendant à adapter le régime des allocations familiales au régime de la sécurité sociale.

— n° 87 : *Amendement* : Projet de loi attribuant à l'Etat le produit de la réévaluation de l'encaisse en-or et en devises de la Banque Nationale de Belgique.

## V

**Van Belle**, Sén. de l'arrondissement de Liège, questeur du Sénat.

S. E. 1950, n° 38 : *Proposition de loi* instituant l'Office National de la Coopération Belge.

**Van Eyndonck**, Sén. de l'arrondissement d'Anvers, secrétaire du Sénat.

S. E. 1950, n° 43 : *Proposition de loi* étendant l'application du régime transitoire réglementé par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1929 pour l'obtention du diplôme de dentiste et instaurant un régime transitoire pour la pratique de la prothèse bucco-dentaire amovible.

— n° 55 : *Proposition* de modification des articles 42 et 56 du règlement.

— n° 97 : *Rapport* : Demandes de naturalisation.

**Van Hemelrijck**, Sén. de l'arrondissement de Bruxelles.

S. E. 1950, n° 91 : *Rapport* : Budget du Ministère de la Santé Publique et de la famille pour l'exercice 1950.

— n° 118 : *Rapport* : Proposition de loi complétant la loi du 18 mars 1950 modifiant les articles 4, 45 et 54 de la loi du 9 juillet 1926 organique des Conseils de Prud'hommes.

— n° 140 : *Rapport complémentaire* : Proposition de loi complétant la loi du 18 mars 1950 modifiant les articles 4, 45 et 54 de la loi du 9 juillet 1926 organique des Conseils de Prud'hommes.

— n° 145 : *Proposition de loi* portant abrogation de l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique et de l'arrêté-loi du 10 février 1947, relatif à la réquisition d'immeubles ainsi qu'à la réquisition et à la réservation du matériel et des matériaux, pour cause d'utilité publique.

**Van Laerhoven**, Sén. provincial de Hainaut.

S. E. 1950, n° 66 : *Proposition de loi* modifiant l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés.

**Van Laeys**, Sén. de l'arrondissement de Termonde-St-Nicolas.

S. E. 1950, n° 94 : *Rapport* : Budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1950.

— n° 158 : *Amendements* : Projet de loi sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce.

**Van Peteghem**, Sén. de l'arrondissement de Termonde-Saint-Nicolas.

S. E. 1950, n° 34 : *Proposition de loi* modifiant la loi du 28 février 1882, modifiée par la loi du 4 avril 1900, sur la chasse et la destruction des lapins sauvages.

**Verbert**, Sén. de l'arrondissement de Malines-Turnhout.

S. E. 1950, n° 86 : *Amendements* : Projet de loi rendant définitives et incorporant dans la rémunération des travailleurs, les majorations de salaires prévues par la loi du 6 juillet 1948, octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires.

— n° 120 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

**Vermeylen**, Sén. de l'arrondissement de Bruxelles.

S. E. 1950, n° 121 : *Amendement* : Projet de loi portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

— n° 165 : *Rapport* : Projet de loi portant fixation, en unités monétaires, des traitements, indemnités et majorations d'ancienneté du personnel du Conseil d'Etat.

**Vreven**, Sén. de l'arrondissement de Hasselt-Tongres-Maaseik.

S. E. 1950, n° 64 : *Proposition de loi* modifiant la loi du 23 juillet 1926 créant la Société Nationale des Chemins de fer Belges.